

2832-2836/-EE_technical info

SE

Detta är en juldekoration och inte en leksak.

Instruktion:

Ljuskällorna är ej utbytbara. Drivs med 3 st AA batterier (ingår ej) eller bifogad transformator.

1. Ta varsamt ut produkten från emballaget.
2. Batteriluckan sitter på undersidan av produkten, sätt i batterier (se illustration).
3. Spara förpackningen för framtida information.

Varning:

Handska varsamt med produkten när den är i gång. Annars kan det uppstå skada på produkten.

Batteri användning:

1. Använd inte uppladdningsbara batterier.
2. Lägg inga batterier i eld, de kan explodera eller läcka.
3. Blanda inte alkaliska och standard batterier.
4. Blanda inte gamla och nya batterier.
5. Bara batteri av samma typ rekommenderas.
6. Se till att batterierna sitter rätt, se instruktion.
7. Uttjänade batterier avlägsnas från produkten.

Transformator användning:

1. Produkten kan drivas med batterier eller medföljande 4,5V transformator.
2. Anslut ej produkten till elnätet när den befinner sig i förpackningen.
3. Denna transformators anslutningssladd kan inte bytas ut. Om den är skadad ska produkten kasseras.

FR

Ceci est une decoration de Noël et pas un jouet.

Instructions:

La source lumineuse (lampe) n'est pas remplaçable. Fonctionne avec 3 piles AA (non incluses) ou avec le transformateur fourni.

1. Déballez le produit avec soin.
2. Le compartiment à piles est situé derrière l'article, insérez les piles (voir illustration)
3. Gardez l'emballage en référence car il contient les informations importantes.

Note:

Attention de ne pas manipuler le produit durant son fonctionnement. Ceci pourrait endommager le mécanisme et nuire au fonctionnement du produit.

Utilisation des piles:

1. N'utilisez pas de piles rechargeables.
2. Ne jeter pas les piles au feu ; celles-ci pourraient exploser ou présenter des fuites nocives.
3. Ne mélanger pas les piles alcalines et standard (carbone zinc).
4. Ne mélanger pas des piles neuves avec des piles usagées.
5. Utilisez exclusivement des piles de même type ou équivalent à celui recommandé.
6. Assurez vous d'insérer les piles dans le bon sens des polarités et suivez toujours les instructions du fabricant des piles.
7. Assurez vous que les piles usagées soient bien retirées du produit.

Transformateur à utiliser:

1. Le produit peut être alimenté par des piles ou par le transformateur 4,5V fourni.
2. Ne branchez pas le luminaire alors qu'il était encore dans son emballage.
3. Le câble flexible externe de ce transformateur ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruits et amené à un point de recyclage approprié.

DE

Dieser Artikel ist eine Weihnachtsbeleuchtung und kein Spielzeug.

Gebrauchsanweisung:

Die Lichtquelle (Lampe) ist nicht austauschbar. Benötigt werden 3 AA Batterien (nicht enthalten) oder der enthaltene Transformator.

1. Entnehmen Sie vorsichtig das Produkt aus der Verpackung.
2. Batteriefach befindet sich in dem Unterboden des Artikels, bitte Batterien einsetzen. (siehe Illustration).
3. Bitte heben Sie die Verpackung sorgfältig auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Wichtig:

Achten Sie darauf, das Produkt nicht zu berühren, wenn es in Betrieb ist. Dies kann dazu führen, dass der Mechanismus zu Schaden kommt und sich so negativ auf die Funktion des Produktes auswirkt.

Batterienutzung:

1. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
2. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Halten Sie die Batterien von Feuer fern; Batterien können explodieren oder auslaufen.
3. Verwenden Sie keine Alkaline und Standard (Karbon-Zink) Batterien zusammen.
4. Verwenden Sie nicht alte und neue Batterien zusammen.
5. Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs wie angegeben.
6. Achten Sie darauf, dass Sie die Batterien richtig einlegen (Polaritäten) und befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers der Batterien.
7. Achten Sie darauf, dass leere Batterien aus dem Produkt entfernt werden.

Transformator Anwendung:

1. Das Produkt kann unter Verwendung von Batterien oder des enthaltenen 4.5V Transformator betrieben werden.
2. Die Lichterkette nicht ans Netz anschließen, wenn sie in der Verpackung liegt.
3. Das flexible Anschlusskabel dieses Transformators kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.

NO

Dette er et juleprodukt og ikke et leketøy.

Instruksjon:

Lyskildene er ikke utskiftbar. Drives med 3 stk AA batterier (inngår ikke) eller vedlagte transformator.

1. Ta varsomt ut produktet fra emballasjen.
2. Batteriene er plassert bak på produktet, sett i batteriene. (se illustrasjon).
3. Ta vare på emballasjen for fremtidig informasjon.

OBS:

Håndteres varsomt, når produktet er i gang. Ellers kan det oppstå skade.

Batteri bruksanvisning:

1. Benytt ikke oppladbare batterier.
2. Legg ikke batterier i flammer, de kan eksplodere eller lekke.
3. Bland ikke alkaliske og standard batterier.
4. Bland ikke gamle og nye batterier.
5. Det anbefales kun batterier av samme type.
6. Sørg for at batteriene sitter rett, se instruksjon.
7. Fjern gamle batterier fra produktet.

Transformators anvendelse:

1. Produktet kan drives med batterier eller vedlagte 4,5v transformator.
2. Tilslutt ikke slyngen til strøm, når den er i emballasjen.
3. Denne transformators tilslutningsledning kan ikke byttes ut. Om kablen er skadd skal slyngen kastes.

GB

This item is a Christmas ornament and not a toy.

Instructions:

Light source (lamp) is not replaceable. Requires 3 AA Batteries (Not included) or the enclosed transformer.

1. Carefully remove product from package.
2. Battery compartment is located on the reverse of the item, insert batteries. (See illustration).
3. Please retain the packaging for future reference since it contains important information.

Note:

Be careful not to handle product when activated. This can cause harm to the mechanism and negatively affect the operation of the product.

Battery usage:

1. Do not use rechargeable batteries.
2. Do not dispose of batteries in fire; batteries may explode or leak.
3. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) batteries.
4. Do not mix old and new batteries.
5. Only use batteries of same or equivalent type as recommended.
6. Be sure to insert batteries with the correct polarities and always follow battery manufacturer's instructions.
7. Ensure exhausted batteries are removed from the product.

Transformer usage:

1. The product can be powered by batteries or the supplied 4.5V transformer.
2. Do not connect fitting to electricity supply while still in its' packing.
3. The external flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced. If the cord is damaged, the lightset should be destroyed.

FI

Tämä ei ole lelu vaan jouluiinen koristevalaisin.

Käyttöohjeet:

Lamppu ei ole vaihdettavissa. Tuote toimii 3 AA paristolla (eivät sisälly pakkaukseen) tai mukana toimitetulla muuntajalla.

1. Poista tuote varovasti pakkauksesta.
2. Patterikotelo on tuotteen pohjassa, lisää paristot. (katso ohje).
3. Säilytä tuotteen pakkaus myöhempää käyttöä varten.

Huom!

Älä liikuttele tuotetta sen ollessa käynnissä, koska tuotteen mekanismi voi silloin vaurioitua.

Paristojen käyttö:

1. Älä käytä ladattavia paristoja.
2. Älä hävitä paristoja polttamalla: paristot voivat räjähtää tulella.
3. Älä käytä tavallisia ja alkaaliparistoja sekaisin.
4. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja sekaisin.
5. Käytä vain ohjeissa mainitunlaisia tai vastaavia paristoja.
6. Varmistat, että paristot tulevat oikein päin paikalleen ja noudata paristovalmistajan ohjeita.
7. Poista aina käytetyt paristot tuotteesta.

Käyttö muuntajalla:

1. Tuote toimii paristoilla tai mukana toimitetulla 4,5V muuntajalla.
2. Älä kytke sarjaa sähköverkkoon sen ollessa pakkauksessaan.
3. Tämän muuntajan liitosjohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto vaurioituu on sarja hävitettävä.

2832-2836/-EE_technical info

SK

Tento výrobok je vianočná ozdoba, nie hračka.

Pokyny:

Zdroj svetla (lampa) sa nedá vymieňať. Vyžaduje 3 batérie typu AA (Nie sú súčasťou dodávky) alebo dodaný transformátor.

1. Výrobok opatrne vyberte z obalu.
2. Vložte batérie, priehradka na batérie sa nachádza na zadnej strane výrobku. (Viď obrázok)
3. Obal si odložte v prípade budúceho použitia, pretože obsahuje dôležité informácie.

Poznámka:

Keď je výrobok aktivovaný, nemanipulujte s ním. Mohlo by to poškodiť mechanizmus a negatívne ovplyvniť činnosť výrobku.

Používanie batérií:

1. Nepoužívajte nabíjateľné batérie.
2. Batérie nehádzte do ohňa, mohli by explodovať alebo vytiecť.
3. Nemiešajte alkalické a štandardné (karbónovo-zinkové) batérie.
4. Nemiešajte staré a nové batérie.
5. Používajte iba odporúčaný typ batérií.
6. Uistite sa, že ste batérie vložili so správnou polaritou a vždy postupujte podľa pokynov výrobcu batérií.
7. Uistite sa, že ste vybité batérie z výrobku vybrali.

Použitie transformátora:

1. Výrobok je možné napájať batériami alebo dodaným 4,5V transformátorom.
2. Zariadenie nepripájajte do elektrickej siete, pokiaľ je stále vo svojom obale.
3. Vonkajší ohybný kábel tohto transformátora sa nedá vymeniť. Ak je vodič poškodený, svetelná sústava by sa mala zlikvidovať.

RO

Acest articol este un ornament de Crăciun, nu o jucărie.

Instrucțiuni:

Sursa de lumină (becul) nu este înlocuibilă. Sunt necesare 3 baterii de tip AA (nu sunt incluse) sau transformatorul inclus.

1. Scoateți cu grijă produsul din ambalaj.
2. Compartimentul bateriilor se află pe spatele articolului; introduceți bateriile (v. ilustrația).
3. Vă rugăm să păstrați ambalajul pentru consultare ulterioară, deoarece acesta conține informații importante.

Notă:

Fiți atenți să nu manevrați produsul atunci când acesta este activat. Aceasta poate dăuna mecanismului, influențând negativ funcționarea produsului.

Folosirea bateriilor:

1. Nu folosiți baterii reincărcabile.
2. Nu aruncați bateriile în foc; acestea pot exploda sau prezenta scurgeri.
3. Nu folosiți simultan baterii alcaline și baterii obișnuite (carbon-zinc).
4. Nu utilizați simultan baterii vechi și noi.
5. Folosiți numai baterii de același tip sau de un tip echivalent, conform recomandărilor.
6. Aveți grijă să introduceți bateriile cu polaritățile corecte și urmați întotdeauna instrucțiunile producătorului bateriilor respective.
7. Nu uitați să scoateți din produs bateriile consumate.

Utilizarea transformatorului:

1. Produsul poate fi folosit cu baterii sau transformatorul de 4,5V inclus.
2. Nu conectați ansamblul la sursa de alimentare electrică atâta timp cât se află încă în ambalaj.
3. Cablul extern, flexibil al transformatorului nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul este deteriorat, setul de lumini trebuie distrus.

HU

Ez a termék egy karácsonyi dísz, és nem játék.

Útmutató:

A fényforrás (lámpa) nem cserélhető. 3 db AA elemmel működik (nem tartozék) vagy a mellékelt áramátalakítót.

1. Óvatosan vegye ki a csomagolásból a terméket.
2. Az elemek tartórekesze a termék hátoldalán található. Helyezze be az elemeket. (Lásd az ábrát.)
3. A későbbiekre tekintettel őrizze meg a csomagolást, mivel fontos információkat tartalmaz.

Megjegyzés:

Ügyeljen arra, hogy ne nyúljon a termékhez, amikor aktiválva van. Ezzel kárt okozhat a szerkezetében, és negatívan befolyásolhatja a termék működését.

Az elemek használata:

1. Ne használjon újratölthető elemeket.
2. Ne dobja az elemeket tűzbe; felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.
3. Ne keverje az alkáli és a szabványos (szén-cink) elemeket.
4. Ne keverjen régi és új elemeket.
5. Csak hasonló vagy ugyanolyan típusú elemeket használjon.
6. Ügyeljen arra, hogy az elemeket a megfelelő pólusok szerint helyezze be, és mindig kövesse az elem gyártójának utasításait.
7. Mindig vegye ki a lemerült elemeket a termékből.

Áramátalakító használata:

1. A terméket az elemekkel vagy a mellékelt 4,5 V-os áramátalakítóval üzemeltetheti.
2. A csomagolásban lévő szerelvényt ne helyezze áram alá.
3. Az áramátalakító külső flexibilis kábele nem cserélhető. Ha a kábel megsérül, a meg kell semmisíteni.

RU

Данное изделие представляет собой новогоднее украшение и не является игрушкой.

Указания:

Источник света (лампочка) не подлежит замене. Для работы требуются 3 батарейки AA (не входят в комплект поставки) или прилагаемого трансформатора.

1. Аккуратно извлеките изделие из упаковки.
2. Отсек для батареек расположен на задней панели изделия. Вставьте батарейки в отсек (см. рисунок).
3. Сохраните упаковку для использования в будущем: на ней приведена важная информация.

Примечание:

Во время работы изделия обращайтесь с ним с осторожностью. Резкие движения и наклоны могут повредить механизм и отрицательно сказаться на работоспособности изделия.

Использование батареек:

1. Не используйте перезаряжаемые аккумуляторы.
2. Не бросайте батарейки в огонь: в этом случае батарейки могут взорваться или выбросить жидкость.
3. Не используйте вместе щелочные и обычные (углецинковые) батарейки.
4. Не используйте вместе новые и отработавшие батарейки.
5. Используйте только батарейки рекомендуемого или аналогичного типа.
6. При вставке батареек проверьте их полярность; всегда соблюдайте инструкции производителя батареек.
7. Не забывайте извлекать из изделия отработанные батарейки.

Использование трансформатора:

1. Изделие может питаться от батарей или от прилагаемого трансформатора на напряжение 4,5 В.
2. Прежде чем подключать осветительную арматуру к источнику электропитания, необходимо удалить с изделия весь упаковочный материал.
3. Соединительный провод или шнур питания этого трансформатора замене не подлежит. В случае повреждения провода осветительный прибор следует утилизировать.